TECHE UDINE

MANOSCRITTI

FONDO JOPPI

Manoscritto n. **J_MSS_0437**

I manoscritti che compongono compongono il fondo, assieme alle migliaia di testi a stampa - compresi rari incunaboli e cinquecentine - il Fondo Joppi, sono quasi esclusivamente di interesse friulano. La raccolta si è formata nell'arco di una sessantina di anni grazie alle ricerche di Vincenzo ed Antonio Joppi.

Collocazione:

Biblioteca Civica "Vincenzo Joppi", Udine - Inventario dei manoscritti del Fondo Joppi

https://www.techeudine.it/fondo-joppi

https://www.sbhu.it/

Caso Zorutti

Assiano 2 7bre 1851

MSS. 150.

Iscrizioni della or demolita chiesa di S. Domenico di Castello a Venezia, raccolte da Don Angelo Vinc.° Regazzi.
1807.

437

...ch' Ella
...ne, ma
...detto
...desider
...pater
...e nec
...quelle
...meg
...orci
...nirute
...roup
...tutto
...cuore
...tto
...far ve
...umeno
...mente
...redere
...uto
...tore

INSCRIPTIONES

QVAE

IN D. DOMINICI VENETIARVM

FR. ORD. PRAED.

DIRVTA AEDE

EXTABANT.

ab an. 1807.

COLLECTORE

ABATE D. ANGELO VINCENTIO REGAZZI.

nunc

Concathedralis Basilicae
S. Petri alumno,
nostrarumque antiquitatum
amatore.

Quae reperiantur, et videntur adnotata in marmoribus ......
habent nescio quid auctoritatis, et virtutis persuadendi, ut res
verae cognoscantur.

S. Augustinus in libr.
de Mendac. C. X.

Humi — in Capitulo.

Spectabilis et generosi domini Marini
Maripetro q. laurentij de contrata
S. Mariae Formosae, et suorum heredum,
qui obiit die XIII. feb.
MCCCCL.

Humi — in eodem.

Sepulcrum domini Antonii Ottobono
et suorum heredum MCCCCLIIII.

Humi.

Sepulcrum Antonii Diedi, qui domi foris-
que non minus fortiter, quam juste
re pub. gesta, procurator d. Marci
factus, atque in eo magistratu pie,
castaque versatus civitati charus et
jucundus. anno MCCCCLIX.

In prima parte Claustri.

MCCCCLXII.
Sarcophagum
d. Iacobi de Schietis
q. d. Antonii
et successorum
restauratum a. d. Hieronymo
de Schietis q. d. Leonardi
an. D. MDCIIII.

Humi – in Capitulo.

Andreas Vivianus aequore post
Zoto piratas mersisque dispersis
post ereptas
hostibus, patriaeque servatas urbes
Jacobinam pudiciss. conjugem
hac praemisit
ipse secuturus
M D VIII.

Humi – In eadem.

Novellae Joannis, Zachariae Maurocenorum, filiae, uxori, pudentissimae foeminae octuagesimo aetatis anno vita functae Joannes Franciscus e Petro fratre nepos h. MDIX.

Ibidem.

Vinciguerra Quirinus
senator
sibi, consorti,
et posteris
M.D.X.

Hanus – In Capitulo.

Petro Zunchae civi optimo
Patrono Causarum insigni—
omnibus vitae studiis undeq.
dignissimo, cujus memoria
comendatur aeternitati
uxor et filii pientiss. p.
MDX.
H. M. H. S.

Ibidem.

Hic Aloysius Diedus
Protonotarius apostolicus
jacet
cui max. virtutis gloria
crimen omne vitalle,
age lector
in tuo insculpatur lapide.
Petrus fr. pientiss. f.
anno MDXI.

Ibidem.

Hieronimus gratarolus medicus
Patri Antonio medico
Heredibusque suis
MDXXIII. XVIII octob.

Humi – In Capitulo.

Petro Canali
Nobili Veneto
Laura individua conjux
sibique et suis posuit
MDXXVII.

Humi.

Nicolai Massæ
magni Phil. ac Medici
ossa
Maria F. P.
MDLXIX.

Ad parietem in prima parte claustri sub effigie

Monumentum
Apollonio Massæ
Philosoph., ac Medico
Antonii filio positum
ut esset ejus indicium
virtutis, ad familiæ
nominisque memoriam
sempiternam
MDLXXII. Kal. Augusti.

Sub effigie ad parietem claustri.

Nicolaus Matta Ph. ac Med.
Apollonio Patri
Viro celeberrimo Franciscinae Matri Sanctiss
Fratribus cariss. omnium virtutum genere
cumulatis. Thom. Dom. Lud. Antonio ob
excellentiam ingeni Reipublicae Nummulario,
post eorum obitum monumentum aeternum, sibique
vivens, ac posteris faciendum curavit.

MDXXX.

Ad Parietem – ibidem.

Petri[1] Spini Physici
Bergomensis, suorumque heredum
monumentum
MDXXXVII.

---

[1] Vitam ac gesta scripsit ac typis edidit anno 1569 Bartholomaei Coleonij, celeberrimi Venetorum peditatus Ducis. Titulus operis est: Historia della Vita, e fatti dell' eccellente Capitano di guerra Bartolomeo Coglione 1569. presso Grazioso Percacino.

[63]

Humi – In Capitulo.

Aloysio Salomonio Patritio
Veneto pluribus magistratibus
functo Vites Antonius
Salomonio Filius moerens
posuit anno MDXXXVII.
obiit anno MDXXXVII.
annum aetatis agens XXXXVIII.

Humi – Ibidem.

Steph. Dorio, florens genere, opibus, aetate ac spe, primo vix limine juventutis, proh dolor! sublatus, caeteris omnibus reliquit continentiae atque innocentiae exemplum singulare, parentibus vero et amicis desiderium quale nemo antea triste ac lacrymabile. vix. ann. XXII. mens. VIII. obiit die XIX. decembr. MDXXXXII.

Ad sacrarium cum stemmate.

Caesari
Alberghetto juris
consultiss.
Dum Herculis II. Ferrariae Ducis
decreto
Bagnacaballi
insignis cum laude
praeesset
immatura morte praecepto

alber.

Humi – In primo claustro.

Alberghettus Pater pientiss.

P.

vixit ann. XXII. D. XX.

obiit ann. sal.

MDXLIII.

VI. kal. Sept.

Humi –

Bartholomeo Comino viro

insigni probitate, singularique

doctrina,

et ob spectatam virtutem

ac fidem X. virorum Cons. a secretis

Hier. et Xph. F. M. P.

vixit ann. LXXVI. obiit

die XX. julij

MDXLIIII.

Humi.

D. Francisco Venerio Priori

Hospitalis Domini Iesu Christi

Marino dilectissimo

Maria de Comitibus

uxorit, ac pro se

haeredibus

et

successoribus suis

qui obiit die VIII. mensis Martii.

DDXLIX.

Humi in Capitulo.

Dominico Bollano senatori
Gravis Franciscus Bollanus filius,
Dominicus et Andreas nepotes sibi
et posteris, monumentum hoc pos.
ann. Domini MDLVII

Prope sepulturam Georgii Albergietti sepulta fuit Cassandra Fidelis sine inscriptione. Habentur autem haec in Necrologio huj. Conventus =
Anno MDLVIII. XXVI Martij sepulta fuit D. Cassandra Fidelis in prima parte Claustri prope sepulturam de' Albergheti. #

Haec foemina fuit aevo suo literis graecis ac latinis, aliisque ornamentis clarissima. Epistolae ejus ac orationes latinae typis vulgatae sunt Patavii apud Franciscum Bolzettam anno MDCXXXVI. curante Philippo Tomasino. Laudes ejusdem celebrant Politianus, Hermolaus Barbarus, et Sabellicus.

Errat Sansovinus in suo Libro, cui titulus = Venetia Città nobilissima quam datam referens in Ecclesia

[93]

humi – In primo Claustro.

Ut requiem inveniat
Andreas Albana Pater, animam Deo,
Ecclesiasticae sepulturae
corpus commendat Alexander filius
S.S.S.
vix. ann. LXV.
obiit VI. maij
MDLXVII.

~~[illegible]~~

Prope altare B. M. V. sub titulo Rosarii – Humi.

Vincentio Molino Vincentii Filio. Senatori integerrimo, summis perfuncto honoribus, parenti optimo pientiss. Filii posuere. Decessit ann. D. MDLXXVI.

Ad parietem Ecclesiae.

D. Francisco Nicolai Hospitalis S. Petri et Pauli Priori, ejus uxori ac Familiae dicatum. Hic partem Ligni S. Crucis,* quae olim Famagustae solemn. colebatur, Ecclesiae huic dono ad perpet. rei memoriam dedit MDLxxx.

* Haec insignis reliquia adest nunc in nostra Concathedrali Basilica S. Petri.

Laurentii et Hieronymi, e nobilissima Priola gente fratrum, qui fuere ambo praeclarissimi Venetiarum Duces, quorum erant exuviae in Bemate Ecclesiae, alterius anno MDLIX. Die XVII augusti, et alterius anno MDLXVII Die X novembr. — Eodem in loco jacebant, licet erecta magnifica adhuc hodie conspiciantur monumenta in Templo SS. Salvatoris huj. Urbis. —

Primum.

D. O. M.
Laurentius Priolo
Dux
Sapientia Eloquentia
Insignis
Legationibus omnibus Quibusq. muneribus
Clarus
Pauli IV. Pont. Caroli V. Caes.
Concitatos animos Deliniavit
Pacem Fundavit
Italiam Tranquillavit
Pestilentiam Extinxit
Remp. Bene gessit
Pius Fortis Prudens
Proc. D. M. de Ultra ex Test.
Lud. Priolo Proc. Nep. P.
Vixit an. LXXVIIII. M. II.
D. III. In princ. VIII. #

Sez

\# Laudatus fuit in suo funere in Eccl. SS. Joan. et Pauli a Leonardo Justiniani P. V. excellenti oratione.

Secundum.

D. O. M.

Hieronymus Priolo

Dux

Justitiæ, Prudentiæ, Legum

Vindex Tutor

Urbem

aedibus Specimen Templis

Exornavit Auctavit

Pacem Italiæ Confirmavit

Remp. Sartam Tectam

Ab omni Periculo Servavit

Paternæ Virtutis Aemulus

Proc. D. M. de Ultra ex Testamento

Lud: Priolo Proc. Fil. P.

Vix. an. LXXVII. M. XI.

D. XXI. in Princ. III. *

---

* In Eccl. SS. Ioan et Pauli laudatus fuit præclara oratione a V. C.
Io: Baptista Greti.

{ 123 }

Ad Claustri parietem affixa marmoreo simulacro subjecta.

—

Paulo Constabili patricio ferrarien. Praedicatorum familiae generali magistro. Qui philosoph. ac theolog. interpp. Haeret. prostravit. inquis. sacri palatii magist. summis virtutibus ad summam dignitatem in suo ordine sibi aditum patefecit unde provinc. perlustrando, et communi commodo, ad quod natus erat, omni animi et corporis contentione consulens. anno aet. suae 63. decessit 13. Kal. octob. 1582. F. Paulus Noresius mirandulanus magist. Provin. terrae sanctae ac soc. nomine totius ordinis.

Hoec aderat epigraphe in peristylio cum statua marmorea eidem Paulo Constabili Magistro generali Praed. Ord. erecta ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~. Corpus vero ipsius conditum in ~~[illegible]~~ chovo jacebat cum hac simplici inscriptione

Hic terra terrae.

In 2da parte Claustri – humi.

Laurae nani uxori amantissimae Bartholomeus Cavatia dilectionis ergo sibique et heredibus ex familia P. anno MDCXIII die ultimo mensis julii.

humi – ibidem.

Paulo Cornario civi veneto viro disertio Pamphilus V. I. D. pater moestis. Sepulchrum hoc et patrum hujus coenobii concessione, sibique, suis, nepotibus, ac descendentibus statuit usque ad noviss. Domini adventum anno Domini MDCXVIII die Martis IIII. Kal. Maii.

humi.

Joseph Zupponus Alberti filius monumentum hoc sibi ac posteris vivens paravit anno Domini MDCXVIII.

In p̄ma parte Claustri — Humi.

Ingenii — Formae

Alex. et Melchior. . Maria et Greg*

Nati, et in miraculum utque
prodeuntes

Hic IIII. Kal. Feb. — Haec IIII. Id. Mart.
MDCXIII — MDCXIX.

nimis heu

Morte propera — Fato acerbo

Decerpti

Pridie ID. Jun. — XII Kal. Mart.
MDCXXI. — MDCXXI.

Tiberius Levachius eques et
Benedicta Grimana Conjux
moestiss. posuere
sibique et heredibus.

Fiume – In Capitulo.

Joannae Bareae uxori suavissimae
morum ac vitae integritate
spectabili, totique familiae
praenascens humanitati debitum
Joseph Pisamitti
per secula hunc tumulum clausit
obiit an. MDCLIX mens. septemb.
die XIX. aetatis suae XXXII.

Prope Altare S. [illegible] Fiume.

D. O. M.
Laurae Balbi
Uxori Eximiae
a diutina lege thalami maturo
fato absolutae
Laurentius Vitturi
Patricius Venetus
et
sibique, ac duobus minorib. quidem natu
sed amore, pietate, et obedientia
maximis filiis
Matthaeo, ac Joanne
V. P.
an. Domini MDCCIV.
XVI. Octob.

Prope altare majus – Humi.

Augustinus Maffetti
q. Caroli
sibi
suaeque familiae nobili
an. MDCCVI.

Humi
in medio Ecclesiae.

Nicolaus Marinus vivens totum,
moriens me dimidium vobis dedi,
Patrem alterum qui fecit accipite.
Fratres precemini
similis vos cito manet casus.

Inspice mortalis monumentum
nec despice
sed suspice caelum et memento
quod pulvis es et in pulver. revert.
hic
excipit Nicolai Arduini cineres
mox posteritatis suae ossa expectat
si sapis ......
Disce mori et vale.

Olim Humi. [17]

Frigida praeclarum claudunt haec marmora Patrem
Thomam de Senis,* mens cujus in alta relucet.
Religionis honor, speculum virtutis in omnes
Semper ubique fuit, divini semina verbi
Fervidus in populo sparsit, quod gratius omni.
Dominici praeclara sequens vestigia, mentem
Intulit aethereis post haec peritura triumphis.

Corpore B. vidi in deaurata lignea capsa postmodum collocato, et ad latus arae primum Divae Mariae Magdalenae, postea S. Lio V. sacrae deducto, epigraphes ablata fuit

---

* Confessarius fuit S. Catharinae Senen.

~~[illegible]~~

E. 183

in medio Sacrarii

Hieronymo Trivisano* Ordinis Praedic.
Dominici F. Ep. Veron. in sacra
Trid. Synodo vita functo
Augustinus, et Franc. F.F. ubtque et P.
vixit ann. XXXIII. obijt
MDLXII.

In eodem Sacrario —
olim

F. Hieronymus Dom. Praedicator, Philos. ac
Medic. Doctor, ac S.T.D. Sacrarium hoc
suis sumptibus perfecit, et in hanc formam
redegit: cujus superiorem partem, quam Depositum
vocant, F. Angelus Venetus pecuniis Conventus,
et piorum eleemosinis construxit. Priore R.P.F.
Julio Landriano L.T. MDCIII.

---

* De eo Ughel. in Veronens Epic. — Pallavicinus in Hist. Concilii Trident. — Novetta Script. Dominic. qui inter opera a Hieronymo concinnata recenset = Explanationem in Epistolam ad Hebraeos editisse eruditionis et judicii singularis.

In Sacrario

sub marmorea statua

Benedicti XIII.

D. O. M.

Benedicto XIII. Pont. Max.

Ordinis Praedicatorum

Beneficentissimo

Conventus D. Dominici Venetiarum

Iam Filio, nunc Patri

posuit

MDCCXXVI.

Ad cujus dexteram sub effigie

Victorio Mazzocca Veneto

Ordinis Praedicatorum

Emerito hujus Coenobii alumno

Virtutibus omnibus ornatissimo

insignores exedras

atque suprema Provinciae munera emenso

ad cemonensem Ecclesiam

assumto a Benedicto XIII.

oblatum, ab eodem

Corcyrae Archiepiscopatum

aetate ingravescente humillime respuenti

hic vita functo annorum LXXVI.

ac tumulato pridie idus Maii MDCCXXXII.

Patruo B. M. Nepos G. A. M. P.

anno MDCCLXVI.

ibidem ad sinistrum latus sub effigie

—

Vincentio Mariæ Mazzolenæ Bergomati
Ordinis Prædicatorum
Religione probitate litteris præclaro
quem fidei quæsitoris munere Venetiis
Parmæ Bononiæ egregie perfunctum
Ad Metropolitanam Corcyrensem sedem
pro modestia licet reluctantem
evexit Benedictus XIII.
propque votis ad Episcopatum Parentinam
transtulit Clemens XII.
ibidem vita functo ac tumulato
Cœnobii alumno munificentissimo
grati animi monumentum Patres posuerunt.
Vixit annos LXXIV. obiit MDCCXLI.
XVII. Kalendas Januarii.

Januæ Chori affixa.

Anno Domini 1609. die xx mensis Januarii.
Priore R. P. F. Jo: Vincentio de Mediol. S. T. L. Reverendiss.
D. F. Raphael Rissa Ven. Ord. Præd. Episcopus Curzolens.
consecravit hanc Ecclesiam, et Altare majus ad honorem
S. Dominici, et in omni anniversario ipsius Dedicationis dat,
et concedit eam devote visitantibus 40. dies de indulgentia
S. F. G. V. C.

E 213

In Capitulo — ad parietem

Siste gradum: huc miseri tandem descendimus,
haec est
Certa sepositerae meta tenenda vitae.

Sarcophagum in quo depositum erat corpus
Hieronimi Quirini Patr. Ven. in ostio Capituli
insculpta praefert haec epigraphe

—

Hieronymus Quirinus, ne
Servi cadaver interretur ubi
Corpus conficitur Domini,
hic voluit humari
Ubi adolescens in Thomae
Donati verba primum iuravit,
quem monastica
dignitate subsequutus
et Patriarcha Patriarcham
iusti tenax imitatus
obijt MDLIV.
Thomas vero divino eloquio
et omni clarus virtute
MDIIII.

Quirinus teste Novellr., scripsit commentarios in Psalmos, Matthaeum, Lucam, Epistolas Paulini ad Roman. et Corinth; et alia quaedam ejus opuscula diversi generis et argumenti.

NOTICE

sur Cassandra Fide-lis enseuelie dans l'Eglise à présent ruinée de Saint Dominique à Vénise

par Louis Moreri dans le dictionnaire en tom. troisiem. Let. C.

Cassandre Fide'le, ou Cassandra Fide-lis, femme savante vénitienne, vivoit dans le XVI siécle. Sa famille qui étoit originaire de Milan, s'étoit établie à Vénise, où Cassandre naquit vers l'an 1465, d'Angélo Fidélis. Elle apprit non seulement la langue grèque et la latine, mais encore l'histoire, la philosophie et la théologie. Les Papes Jules II., et Léon X, Louis XII roi de France, Ferdinand roi d'Aragon, Elisabeth reine de Castille, le Duc de Milan, et tous le princes d'Italie lui donnérent des témoignages de leur estime. Le savans admirérent son érudition, et plusieurs virent même lui rendre visite à Vénise. Elle soutint à Padoue des théses de philosophie pour un de ses parens nommé Betrucé Lamberti, chanoine de Concordia et elle y prononça une belle Harangue qui fut imprimée. Elle épousa Mario Marpélio, médecin de Vicence, qu'elle suivit à Rhétimo, et à son retour elle le perdit à Vénise, vers l'an 152 comme on le voit dans une des lettres de Cassandre Fidéle au Pape Léon. Elle étoit alors dans la cinquante-sixième année de son âge. Après ce malheur elle resta toujour veuve; et on dit que sur la fin de sa vie e fut Supérieure des Hospitalières de Saint Dominique, où elle mourut âg de 93 ans vers l'an 1558. Nous avons un Recueil de quelques unes des Epîtres. On lui attribue d'autres ouvrages, De litterarum laudibus; de scientiarum ordine en Ange Politien, l. 3. Epist. 17. – Fulgose, rerum memorab. l. 9. c. 3. Thomasini, in vit. Illustr. viror. en

Caro Zorutti

Osiano 2 7bre 1851

Pirona mi assicura che tu sei disposto di assistere con amore diligente la stampa d'una novella che io pubblico per le nozze di P. Al. Attimis colla Rota. Ciò posto ti mando la novella bella e licenziata

Di questa io voglio che ne sieno tirati cento e uno esemplari divisi come segue (oltre quelli d'obbligo)

In carta mezzana (per queste si può adoperare carta a macchina) — — — 50

In carta reale (questa dovrebbe essere Velina) — 25

In carta Velina che manderò io di forma un poco maggiore della reale — — — — — 15

In carta imperiale Velina greve — — — 10

In pergamena che manderò io — — — — 1 — 101

Come vedrai dal manoscritto (non volendo io impiegare più di un foglio di Stampa) la prima carta deve impiegarsi nel frontispizio: la seconda in un epigrafe di intitolazione al Conte Nicolò Maniago: la terza in un mio avviso ai lettori. e le altre cinque nella novella. Voglio che il sesto della stampa sia della grandezza dei novellieri Italiani stampati dal Silvestri dei quali nella unita carta che è la mezzana hai le precise dimensioni, e questa carta serve anche per indicare gli spazii ch'io voglio dare ai margini. La edizione del Silvestri ha circa 950 lettere per facciata ed ha vent'otto righe, ma adoperando caratteri della grandezza di quelli del Silvestri e stando rigorosamente a quelle dimensioni forse la

[illegible]

Fanny Serafina di Porcia Contessa Sanseverino. Di quello in pergamena farai stampare nello stesso luogo un solo Esemplare in pergamena per l'Editore. Bada quanto alla pergamena che il frontispizio riesca dalla parte ov'è bianca cioè in quella della carne e non in quella del pelo. — Della carta Velina che mando io ne occorrono due fogli per ogni esemplare e riesciranno in 4to piccolo, maggiore però della forma di carta reale, e minore della imperiale. La pergamena riescirà della forma della carta reale o poco più. — Dimenticava di dirti che, perchè siano osservate su i i posizioni l'eguali che *ogni facciata di stampa contenga appresso al poco tredici righe del mio manoscritto.* — Occorre osservare altre due cose. Tutte le parole *sublineate si stamperanno in corsivo*, e bada molto a questo, perchè troverai sublineata anche *qualche sillaba* che ho dovuto aggiungere per correzione della sintassi. Troverai al margine esterno della terza faccia una X croce e questa indica che in due degli Esemplari della 1a ha che manderò io alla parola *dormiva* del testo sostituirai le parole *si trovava*; e questo perchè in casa Maniago sono giustissimi diverrà, è però credi che, sotto correre il dormiva lascerlo. Avverti che il matrimonio succede al 30 di 7bre cosicchè occorre che pel *20* circa io abbia tutto anche per far fare le legature che farò far qui. Mandandomi l'Esemplare in carta verde mi manderai anche uno o due fogli della stessa carta onde nella legatura fare alla stampa i *risguardi*. Ricordati che *nel frontispizio* e *non voglio corsivi*, e *neppure nell'avviso al lettore* ma sola-

mente nelle parole e sillabe sublineate. Non vorrei neppure tanto nel frontispizio che altrove di que' tipi stravaganti che usano taluni oggidì ma bensì nitidi tipi e castissimi.
V'è una nota che farai ~~[illegible]~~ porre a piè di pagina.
Troverai alcune volte lo' per loro. Io l'ho lasciato come lo lasciò il Veggiali. Sermini usa spesso questo accorciamento.
Credo che la mia punteggiatura non vada male ma se diversamente ti paresse correggila.

Non so se colla posta di domani ma certo entro la settimana ti manderò la pergamena e la carta. Di questa per 15 esemplari manda piuttosto 32 fogli che 30 per ogni guasto che potesse succedere.

Credo di non avere altro. Ti abbraccio

Olivi

Caro Zorutti

Arsiano 20 7bre 1851

Ricevo la tua del ~~17~~ 17. Tu dunque dopo averla scritta devi avere ricevuto la lettera che ti ho scritto di mano di M. A. Zaffoni ed un'altra posteriore che ti ho mandato mediante Luigi Penzi. Son esse furono richiarati i dubbi espressi nelle precedenti tue lettere. Dunque ora a quelli della tua del 17. — Sento che tu stesso non hai esaminato il rotolo non è meraviglia se non hai veduto la pergamena che io stesso vi ho messa dentro colle mie mani dopo averla tagliata in due onde farne i due mezzi fogli, posto che come ti scrissi voglio che sia stampata in mezzi fogli — Il minore Leone che nella prova mandatami è stampato in corsivo va appunto in corsivo dove vi fu posto. Ma va eziandio in corsivo anche la sillaba no della parola erano della sesta riga cominciando a contare dall'ultima cioè a ritroso. Anzi per cercare questa sillaba ho ripassato la stampa col testo e vi ho trovate varie differenze le quali o per mia o per colpa del proto sono corse. Le varie differenze e perchè se vi è tempo siano corrette ti rimando la stampa colle correzioni al margine. — Non rimando l'avviso al lettore dove pure vi sono due errori che ti accenno qui onde siano corretti e sono: lin. 17 Boromeo corregg. Borromeo, lin 28 verga corr. Varga. Quanto alla tua annotazione sulla parola contaminate, se cada questa anche sull'avviso, la colpa è di chi non mia. Io non saprei supplire alla parola per correggere ... potrebbe dire contaminate talora da laidezze e da empietà.

Dove mi chiedi se c'è a gaghioni o gagnoni deve stare gaghioni come è stampato

Spero che questa ti arrivi in tempo e mi basterebbe avere tutto anche per giovedì

Ti abbraccio

Elvira

cavire,
he la,
ogni
carta-
ato

le illa
re, ma
ive ta
ifice
i patri
ie ne
ria, m
quelle
he mag
avere
creata
i raga
tutto
ecom
itto o
far re
ucceo
men
reuder
tuto
tore

urgentissima

Al Nobile Signore
Il Signore Pietro Zorutti

Udine

Caro Zoncetti

2.° P.S. Veggo il tuo poscritto non prima avvertito. fa la convenienza che credi per la sete da' forestieri. —

Aviano 29 7bre° 1851

Ho ricevuto tardi sì, perchè soltanto Sabbato, ma abbastanza a tempo gli Esemplari della novella. Sono contento della Stampa. L'Esemplare in carta verde è veramente magnifico. Di quelli comuni credo che ve ne siino non 52 ma 51 ½ e di quelli in carta reale 24 ½ ~~non so bene se 25 ½ o 25 ½~~. Queste inezie mi fanno sospettare che lo Stampatore se ne sia trattenuto qualche esemplare locchè mi correbbe. Tornando sull'Esemplare verde, ti dirò che avrei desiderato che di quelli imperiali ne fosse stato tirato taluno in carta colorata, e mi pare avertelo scritto, tanto più che la carta usata è buona sì ma non Velina. In ogni caso sono abbastanza contento. Di quello in carta pecora niente posso dirti perchè non l'ho ancora esaminato avendolo messo all'aria come sta, onde si prosciughi bene, giacchè la pergamena si asciuga difficilmente. Aspetto poi il Conto per pagare. Riceverai un Esemplare verde di quelli in 4.to Leon Velino.

Ti ringrazio di quell'Esemplare delle sos Leteris e più dello strambo indirizzo stampato in fondo.

Salutami la tua famiglia ed abbiimi per tutto tuo

Oliva

P.S. Ho esaminato l'Esemplare in pergamena. Non era ben asciutto, e per di più malgrado la raccomandazione, il frontispizio è stampato dalla parte del pelo ossia dalla parte raschiata e non dalla liscia.

illa
e ne
-ta
side
pati
ie ne
e se
quelle
ho mega
giorni
provve
r roug
la tu
neuon
fatto
per
e immeu
neu
prende
tanto
istor
nuj

Giuseppe Verdi.

...uchè Ella
...zione, ne
...ende
...è tide
...tti potr
... in mi
...tra s
...h! quel
...gno meg
... giorni
... conveni
...ei rough
... da tutt
...accom
... fatto
... far s
...emmen
... mi
... prender
...ltanto
...rittori
...enes

per Missere Galeotto, et per Lei, e Lui esaminò, ed alla Reina per onestà fece Lei esaminare, nel qual esamino Missere Galeotto confessò essère vero ogni cosa, e come fè a preghiera di Lei. La Contessa Giachetta alla Reina confessa essere vero ogni cosa, ma che l'amore che gli portava n'era stato cagione, credendo a Lui fare piacere senza dispiacere di persona. Poi dopo l'esamino essendo insieme il Re e la Reina, e detto ciascuno la risposta dell'uno e dell'altro, disse il Re alla Reina: Madama in voi rimetto questa sentenzia, la quale accettato, la Reina de per sentenzia che considerando che 'l cortese Missere Galeotto il quale sempre s' ingegnò di servire, per compiacere Lei acconsentì alla sua volontà, e Lei sforzata da amore altro non potè fare, non sentendosi forte da resistere alle forze di Amore, però nissuno di Loro non avere errato, ma per trarsi tempo di quelle cose che la natura gl'inchina: però non correzione, ma premio grande ciascuno di Loro meritare. Poi considerando Lei e Lui essere pari di nobiltà, il tempo di Lei e di Lui adattato ad imparentarsi, aggiunse alla sentenzia che Lui la prendesse per donna; alla quale ciascuno volentieri consentendo, allora nelle mani della Reina l'anguandò, e con grandi e festerecce nozze la menò, e con allegrezze gran tempo vissero insieme. Molto al Re piacque quella sentenzia, e così la confermò dicendo: Ora que' falsi accusatori voglio sentenziare io, e subito fattisili innanzi venire, ove non era altri che la persona del Re e della Reina e Missere Galeotto e la Contessa Giachetta ad uno de' Giustizieri del Re, il Re così disse: All'accusa che m'è stata fatta di Missere Galeotto e di Giachetta si è data giusta e difinitiva sentenzia. Ora Voi iniqui traditori che accusate sotto colore di gran zelo di nostra Corona, e solo per far morire così nobile Cavaliere, e vituperare sì onesta e virtuosa damigella lo faceste, però Voi e non Loro, dovete morire. E vôltosi al suo Giustiziere gli comandò che subito alle giubbette gli impiccasse, e così fù subito fatto. Poi tutta la robba loro, che eran ricchissimi, fe' a Missere Galeotto pigliare; poi fece Missere Galeotto Capitanio del Domanio che erano cinque milia Cavalli sempre alla guardia del Re tutti nobili e valorosi Scudieri e preso Missere Galeotto il bastone sempre visse onoratissimamente, ed usò a onore e stato della Corona di Francia, la quale Dio mantenga.

[illegible]

Missere Galeotto, essendo ricco e cortese, molti lecconi trovava che a' suoi scotti volentieri venivano ed accattavan da Lui; ed impoverito che l' ebbero, il Re di Francia li fe' allora restituire de' suoi danni: e poi innamoratosi Lui della Giachetta, essi lecconi l' accusaro al Re, il qual conosciuto che per invidia accusato l' avevano, fece la pena agli accusanti giustamente portare, e de' la Contessa Giachetta a Misser Galeotto per donna.

Nella magnifica e regale città di Parigi era un gentilissimo giovane il cui nome era Missere Galeotto Falconi, ed oltre misura era ricchissimo e cortese e del corpo bellissimo (il quale per sua prodezza il Re di diciotto anni fece Cavaliere) la cui casa era una godienza di giovani da bene che sempre nozzeggiando vi si godeva; ove molti lecconi, senza riguardo e discrezione alcuna, volentieri e spesso vi si trovavano. Missere Galeotto, a cui dalla natura veniva d' essere cortese, di ciò non s' avvedeva, nè curava, ma ogni dì più onorava di nuovo; ed essi volentieri tali cortesie ricevevano, e tra loro da canto se ne davan buon tempo; e oltre a questo di denari lo richiedevano ancora; ed esso ne l' era cortese. Aveva Missere Galeotto uno fedele e pratico fattore che Federigo si chiamava a cui la destruzione del padrone rincresceva, e massime in quella forma, e più fiate amorevolmente dicendoli, non giovava niente, ed ogni dì era maggiore donatore; di che il fattore, per suo onore e per utile del suo Signore, fece uno libro, ed ogni cosa scriveva che Misser Galeotto o prestava o donava, ed a cui; e simile le smisurate spese che fare gli conveniva a riempire que' lecconi di mangiare e di bere. Missere Galeotto di ciò non sapeva niente, e magnanimo senza pensiero a far buon tempo attendeva, e quando in Parigi si facevan giostre o torniamenti, lui de' primi sempre era in punto, ove sempre fierissimamente si portava, a cui l' onore il più delle fiate toccava. Questi lecconi sempre gli erano d' attorno commendando le sue fiere prodezze, pur per trovare buon piatello ammanito, e Lui se ne godeva, e loro non se ne davan mal tempo. Accadde che vinti di questi s' intesero insieme da canto, per essere lor soli che godessero la torta, e con vizio fecero calze alla divisa di Missere Galeotto, con proferirsi assai più che l' usato, ch' essere volevano suoi partigiani alla vita ed alla morte; e Lui per fratelli li accettò puramente, e un vestito a sua divisa donò a ciascuno. E poi un giorno, che Missere Galeotto vinse una giostra, a tutti donò un Cavallo per uno ed una armadura. Allora ben dimostravano essere suoi dritti fidéli, usando di e notte con Lui a desinare e a cena, e scommettevano fra Lui e gli altri, che la divisa sua come Loro non avevano voluto pigliare, per soli loro potere quella robba in pace godere. E conchiudendo, tanto durò la novella ch' Eglino il pettinaro in forma che a pena non v' era del pane per la sera: e quanto più mancava la robba, tanto più quella fratellanza scemava; e a poco a poco tutti i vinti l' abbandonaro. Allora l' amorevole fattore a Missere Leone stretto parente di Missere Galeotto n' andò, e con Lui del disfacimento del suo Signore molto si dolse, contandoli i modi che quelli lecconi gli avevano tenuti, mostrandogli il libro delle disordinate spese che fatte aveva, e i doni che loro aveva fatti, e i denari lor aveva prestati, e quanti ed a cui, pregandolo che qualche buona via lui ci tenga. Missere Leone se ne duole assai e fattosi il libro lasciare, ebbe Missere Galeotto, e di ciò forte lo riprese Lui che robba non apprezzava non pare che di ciò si curi niente; e volendo Messere Leone che parecchie migliaja di corone ch' Egli aveva prestate si riscotessero, e Missere Galeotto, parendoli villania a richiedere il suo, non voleva. Allora Missere Leone, per essere del Consiglio secreto del Re avendo grande abilità a sua posta al Re potere parlare, al Re se n' andò, e tutta la vita di Missere Galeotto gli narrò, e come era disfatto per virtù di quelli lecconi, e mostrolli il libro del fattore; di che lo Re, amando molto Missere Galeotto per le virtù e prodezze sue, compassione ne li prese, e fello dinanzi a Lui venire e forte lo riprese dicendo: come hai tu fatto così? Lui rispose: Sacra Maestà la fortuna del mondo dà di queste vivande, e se la robba m' è mancata, l' animo ogni dì cresce, e la speranza sempre mi abbonda nella vostra santa e vera Corona. Al Re molto piacque questa risposta, e però verso di Lui cresciuto l' amore, deliberò farli del bene; e a Lui dato licenzia, mandò per quelli lecconi; i quali tutti vinti venuti, fo

disse: Io ho sentito che i vostro caro fratello è impoverito affatto, e però vo' sapere da Voi, che lo dovete sapere, come il fatto è andato. Di che uno di loro per tutti fece risposta dicendo: essere vero, ma la cagione teniamo noi tutti che solo dal suo fattore venga, benchè di certo non si potesse provare, perchè è molto malizioso e fa i fatti suoi molto cautamente, ma noi ci siamo molte volte di sozzi atti avveduti, e Lui ci vuol male perchè noi gli poniamo mente alle mani, e certo se non fossimo noi, Missere Galeotto già più anni sarebbe mancato, e non si può, nè vuol dire ogni cosa, ma a tutti noi è costato di grosso per riparare al suo onore: ma siegli benedetto ogni cosa che mai più dolce cavaliere non vedemmo di Lui, e potendo volentieri ne l'aitcramo, tanto è l'amore che tutti noi gli portiamo. A queste parole tutti i compagni seguitando il dire suo, lo scaltrito Re, il quale difficile era potere ingannare, senza parere di niente essere adirato rispose: Figliuoli miei, voi rispondete costumatissimamente, come sempre sete usi di fare, e vego bene il grande amore che tutti voi gli portate e però intendo che cogli effetti gli 'l dimostriate. Voi sete tutti ben contenti per vostra cortesia donarli e lasciarli tutto ciò che da Lui, per alcuna cagione avere dovreste? Essi, perchè a dare e non avere avevano, risposero largamente di sì. Il Re commendandoli assai, disse: Ora più ci resta a fare che, veduto Lui essere in tanta necessitade voi, come suoi buoni fratelli non l'abbandoniate, ma che l'ajutiate, chè vi tocca, essendovi con Lui per divisa affratellati. E allora fece il libro del fattore leggere, dove egli erano di più di vinti milia corone tenuti di denari contanti prestati, dicendo: come Lui ha soccorso Voi ne' bisogni vostri, così nelle necessità sue è convenevole che voi soccorriate Lui; e così vi comando e voglio che tutti i denari, che a dare Voi per questo libro gli avete, gli diate al presente alla pena della forca, e nelle mani di Federigo suo fattore li assegnate. Nissuno alla parola del Re si degnò contradire, e così al fattore pagaro ciascuno quel che lor doveva. Poi disse lo Re: Io cognosco che questo a Missere Galeotto poco durarà, e però voglio che voi che l'avete disfatto, e già dodici anni rettovi alle sue proprie spese, voi dodici anni reggiate ora Lui che è in bisogno, e perchè Lui onorata vita mantiene, cento Corone ogni mese voglio che voi gli doniate. E così prima si partissero d'inde, bisognò che tal gravezza fra i vinti lecconi si distribuisse a ciascuno per errata, chè eran ricchissimi. Poi il Re per Federigo mandò, e fe' che tutti per debitori li scrisse, ciascuno la sua errata, che cento Corone venivano il mese a pagarsi fra loro: poi lo Re comandò a un suo Giustiziere che vedesse ogni mese questa ragione; e chi avesse la sua errata di niente mancata in capo del mese alle giubbette l'avesse appiccato. Poi lo Re a que' vinti con dolce faccia parlò dicendo: Quel ch'io ho fatto nella prima parte farvi pagare il debito vostro è giustizia; e la seconda, veduto il bisogno suo, il provvederlo è misericordia; la terza si è, che amo tanto il vostro onore che non voglio che voi ingrati o gaghioni (*) siate tenuti, avendovi Voi il suo mangiato e goduto, e che Voi ore nel bisogno un tanto fratello abbandoniate; e dove infamia ve ne risulterebbe, ora acquisterete da Dio e dal mondo onore e gloria. E a questo lo' dette licenzia; delle qual cose meglio che poterono ringraziaro la Corona, e così bisognò che facessero. Da poi lo Re veduto la nobiltà e virtù di Missere Galeotto, lo fè capitanio del Domanio, che erano cinque milia Cavalli, settecento Cavalieri, che cinquanta Cavalli aveva ognuno di condotta. E datoli il bastone del Capitaniato, a quello Missere Galeotto attese con diligenzia grande, e a tutti i bisogni della Corona di Francia Lui operava magnificamente.

Ed essendo in gran fama di prodezza montato e della persona bellissimo avvenne, che una delle Damigelle della Reina, il cui nome era la Contessa Giachetta, di Lui forte s'innamorò, et conchiudendo ebbero insieme buonissimo accordo. E più e più volte con Lei ritrovandosi, venne questo all'orecchie a uno di quelli lecconi, il quale con un altro di loro se n'intese, e posto mente alla novella, e di ciò certificatisi deliberaro, potendo, fare Missere Galeotto morire per levarsi la spesa della provvisione d'ogni mese cento Corone; e fatto il pensiero allo Re s'ingegnaro di parlare, come spesso Missere Galeotto colla Contessa Giachetta dormiva, mostrando per tenerezza ed onore della Corona dirlo. Lo Re per ben essere chiaro, mandò

fecero calze alla divisa di Missere Galeotto, con proferirsi assai più che l'usato, ch'essere volevano suoi partigiani alla vita ed alla morte; e Lui per fratelli li accettò puramente, e un vestito a sua divisa donò a ciascuno. E' poi un giorno, che Missere Galeotto vinse una giostra, a tutti donò un Cavallo per uno ed una armadura. Allora ben dimostravano essere suoi dritti fideli, usando dì e notte con Lui a desinare e a cena, e scommettevano fra Lui e gli altri, che la divisa sua come Loro non avevano voluto pigliare, per soli loro potere quella robba in pace godere. E conchiudendo, tanto durò la novella ch'Eglino il pettinaro in forma che a pena non v'era del pane per la sera: e quanto più mancava la robba, tanto più quella fratellanza scemava; e a poco a poco tutti i viali l'abbandonaro. Allora l'amorevole fattore a Missere Leone stretto parente di Missere Galeotto n'andò, e con Lui del disfaccimento del suo Signore molto si dolse, contandoli i modi che quelli lecconi gli avevano tenuti, mostrandogli il libro delle disordinate spese che fatte aveva, e i doni che loro aveva fatti, e i denari lor aveva prestati, e quanti ed a cui, pregandolo che qualche buona via lui ci tenga. Missere Leone se ne duole assai e fattosi il libro lasciare, ebbe Missere Galeotto, e di ciò forte lo riprese Lui che robba non apprezzava non pare che di ciò si curi niente; e volendo *Messere Leone* che parecchie migliaja di corone ch'Egli aveva prestate si riscotessero, e Missere Galeotto, parendoli villania a richiedere il suo, non voleva. Allora Missere Leone, per essere del Consiglio secreto del Re avendo grande abilità e sua posta al Re potere parlare, al Re se n'andò, e tutta la vita di Missere Galeotto gli narrò, e come era disfatto per virtù di quelli lecconi, e mostrolli il libro del fattore; di che lo Re, amando molto Missere Galeotto per le virtù e prodezze sue, compassione ne li prese, e fello dinnanzi a Lui venire e forte lo riprese dicendo: come hai tu fatto così? Lui rispose: Sacra Maestà la fortuna del mondo dà di queste vivande, e se la robba m'è mancata, l'animo ogni dì cresce, e la speranza sempre mi abbonda nella vostra santa e vera Corona. Al Re molto piacque questa risposta, e però verso di Lui cresciuto l'amore, deliberò farli del bene; e a Lui dato licenzia, mandò per quelli lecconi; a quali tutti viati venuti, lo disse: Io ho sentito che 'l vostro core fratello è impoverito affatto, e però vo' sapere da Voi, che lo dovete sapere, come il fatto è andato. Di che uno di loro per tutti fece risposta dicendo: essere vero, ma la cagione teniamo noi tutti che solo dal suo fattore venga, benchè di certo non si potesse provare, perchè è molto malizioso e fa i fatti suoi molto cautamente, ma noi ci siamo molte volte di sozzi atti avveduti, e Lui ci vuol male perchè noi gli poniamo mente alle mani, e certo se non fossimo noi, Missere Galeotto già più anni sarebbe mancato, e non si può, nè vuol dire ogni cosa, ma a tutti noi è costato di grosso per riparare al suo onore: ma siegli benedetto ogni cosa che mai più dolce cavaliere non vedemmo di Lui, e potendo volentieri ne l'aiteremo, tanto è l'amore che tutti noi gli portiamo. A queste parole tutti i compagni seguitando il dire suo, lo scaltrito Re, il quale difficile era potere ingannare, senza parere di niente essere adirato rispose: Figliuoli miei, voi rispondete costumatissimamente, come sempre sète usi di fare, e vego bene il grande amore che tutti voi gli portate e però intendo che cogli effetti gli 'l dimostriate. Voi sete tutti ben contenti per vostra cortesia donarli e lasciarli tutto ciò che da Lui, per alcuna cagione avere doveste? Essi, perchè a dare e non avere avevano, risposero largamente di sì. Il Re commendandoli assai, disse: Ora più ci resta a fare che, veduto Lui essere in tanta necessitade voi, come suoi buoni fratelli non l'abbandoniate, ma che l'ajutiate, chè vi tocca, essendovi con Lui per divisa affratellati. E allora fece il libro del fattore leggere, dove egli erano di più di vinti milia corone tenuti di denari contanti prestati, dicendo: come Lui ha soccorso Voi ne' bisogni vostri, così nelle necessità sue è convenevole che voi soccorriate Lui; e così vi comando e voglio che tutti i denari, che a dare Voi per questo libro gli avete, gli diate al presente alla pena della forca, e nelle mani di Federigo suo fattore li assegnate. Nissuno alla parola del Re si degnò contradire, e così al fattore pagaro ciascuno quel che lor doveva. Poi disse lo Re: Io cognosco che questo a Missere Galeotto poco durarà, e però voglio che voi che l'avete disfatto, e già dodici anni rettovi alle sue proprie spese, voi dodici anni reggiate ora Lui che è in bisogno, e perchè Lui

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] angelo, [illegible] ed intelligenza

in quelle modeste funzioni [illegible] ottenne [illegible]. [illegible] attento

[illegible] [illegible] [illegible] 1866 [illegible] campanili un

solo figlio [illegible] premorto al padre [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] l'unica sua [illegible]

la consorte il [illegible] aggiunto ad altri dispiaceri, [illegible] [illegible] buon

umore e la sua salute, in modo che dopo [illegible] malattia [illegible] in

[illegible] alle ore 9 pomeridiane del 23 febbrajo 1869 nella sua casa di [illegible]

dello Spagnuolo al N. [illegible] (già 1050) ove [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible], che certamente [illegible] [illegible] [illegible]

domattino [illegible] ed [illegible], il suo nome [illegible] [illegible] [illegible]

nel Friuli [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

o [illegible] [illegible] [illegible] sempre [illegible] come il [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] Friulano.

Pietro Zorutti.

750

Da nobile famiglia di Cividale del Friuli nacque Pietro Zorutti dal signor Ettore e da [illegible] Sandrini il 27 dicembre 1792 in Lonzano [illegible] da Cormons, ove i suoi tenevano un poderetto ed un'umile casetta.

Fatte le prime scuole in Cividale, [illegible] [illegible] alla vita civile.

[illegible]

nelle [illegible] [illegible] Zorutti [illegible] desiderava di occuparsi [illegible] 1814 [illegible]

in qualche [illegible] modo [illegible] organizzava le acquistate provincie [illegible] al governo austriaco [illegible]

Fu chiamato presso la locale Intendenza di Finanza il 15 [illegible] del detto anno, [illegible] 1820 [illegible] e nel 1840 ad Ufficiale [illegible] [illegible] ed intelligenza [illegible] funzioni [illegible] [illegible] [illegible] congiunti con [illegible] premorte al padre [illegible] famiglia. [illegible] l'unica sua sorella [illegible] la conforto il suo aggiungersi ad altre afflizioni [illegible] e la sua salute, in modo che [illegible] [illegible] alle ore [illegible] pomeridiane del 23 febbraio 1867 nella sua casa in [illegible] Borgo Brazzà detto al N. [illegible] (già 1050) ove per tanti anni [illegible] [illegible] componimenti, che certamente [illegible] dominatrice [illegible] nel Friuli sotto il governo austriaco, il suo nome [illegible] [illegible] più lontano e [illegible] [illegible] come il migliore poeta [illegible] [illegible] lingua Friulana.

Finchè durava il suo mandato che egli, tollerò [illegible] col [illegible] di nei compimenti [illegible] nel fisico che nel morale e rincrescendo [illegible] notte, [illegible] che per uomo [illegible] impiegato [illegible] buon padre di famiglia. [illegible] abbia [illegible]

in lui chiamava l'attitudine al [illegible] sin longa fin[illegible] [illegible] si [illegible] [illegible] studio di questa [illegible] colla lettura delle opere poetiche del conte Ermes di Colloredo, e si portava sulle [illegible] allegra al poetare [illegible] alla [illegible] come il più de' poeti [illegible], cominciò a leggere quanto di meglio [illegible] la letteratura italiana gli offriva, prediligendo specialmente i poeti, de' quali sapeva trarre il meglio [illegible] di forme svariate e [illegible]

[illegible] la prima sua poesia friulana è del 1818 e l'ultima dell'ottobre 1860, pochi giorni della sua morte. In questo frattempo si alternavano i suoi lavori [illegible] che poscia venivano andava inserendo nel lunario e poi vennero [illegible] in due edizioni, che trovai essere rese introvabili. [illegible] in queste [illegible] le molte poesie d'occasione che per se ed amici andava dettando.

Il suo ingegno non si occupò quasi sempre di soggetti amici allegri [illegible] caricature viventi o immaginarie, di avventure [illegible] ora altra di descrizioni piacevolissime, di [illegible] di cose differentemente, [illegible] tutto che egli [illegible] senza [illegible]

potendo [illegible] delle sue [illegible] [illegible] il riso ed il [illegible]. — [illegible] molte poesie [illegible] in un [illegible] tra l'italiano e la friulana, ma dalle sue lettere [illegible] che meriterebbero [illegible], si vede come lo studio della lingua italiana con in lui [illegible] ed [illegible] al desiderio di migliorare. —

V. Joppi

[illegible] fornì [illegible] angelo, [illegible] intelligenza

mancare [illegible] delle funzioni officiali [illegible] essendo [illegible] Ivo [illegible] attento [illegible]

[illegible] in pensione. [illegible] campanili [illegible]

suo figlio premorto al padre [illegible] [illegible]

[illegible] nel 18[illegible] [illegible] l'unica sua sorella e

la consorte: il che aggiungendosi ad altri dispiaceri, [illegible] suo buon

umore o la sua salute, in modo che dopo breve malattia moriva in

[illegible] alle ore 9 pomeridiane del 23 febbraio 1864 nella sua casa in contrada

dello [illegible] al N. [illegible] (già 1050) ove [illegible] [illegible]

[illegible] componimenti, che certamente [illegible] e [illegible]

[illegible] nel Friuli [illegible] austriaco, il suo nome [illegible] anche più lontano

e [illegible] [illegible] come il miglior poeta [illegible]

lingua Friulana.

suli illu
ione m
resio
desider
tti pote
in m
ria pr
li quel
Me meg
giorni
comincia
ir comp
la lett
ncuor
fatto
far v
eramen
nem
prender
tanto
ivitore
nei

[illegible] è [illegible] puri come angelo, anche ed intelligenza, [illegible] nelle funzioni officiali ottenne [illegible] Sua [illegible] ed [illegible] campanili con [illegible] figlio, premorto al padre [illegible] famiglia. [illegible] e [illegible] rimanendo [illegible] nel [illegible] l'unica sua sorella e la consorte: il che aggiungeva di [illegible] dispiaceri, alleviati da suo buon [illegible] e la sua salute, in modo che dopo [illegible] malattia [illegible] alle ore 7 pomeridiane del 23 febbrajo 1864 nella sua casa di [illegible] dello Stagnudolo al N. (già 1050) ove [illegible] [illegible] componimenti, che certamente [illegible] dommattino veneto ed austriaco, il suo nome [illegible] nel Friuli [illegible] anche più [illegible] lingua Friulana.

Le modeste fortune della sua famiglia lo obbligarono ~~di adoperarsi~~ a cercare un mezzo onorevole

~~per~~ a provvedere alla stessa e quindi nel ~~1814~~ 1814 il 15 febbraio ottenne nell'organizzazione

delle acquistate provincie un posto di scrittore presso l'Intendenza di Finanza

in Udine ove ~~pose~~ fissò il suo domicilio. Nel 1820 fu promosso a Cancellista

e nel 1840 ad Ufficiale ed in quelle modeste funzioni servì sempre

con zelo, onestà ed intelligenza finchè dopo 4 anni di impiego ottenne

il ~~ottenuto~~ posto in riposo col modesto assegno di annui 700 fiorini.

Ebbe dalla moglie   Campiutti; un solo figlio che gli premorì, lasciando

famiglia. Nel 1866 perdette l'unica e diletta sua sorella ~~...~~ e la sua

cara consorte; il che aggiunto ad altri dispiaceri, gli alterò la salute ed il

buonumore, di modo che dopo breve malattia moriva in Udine

alle ore 9 pomeridiane del 23 febbraio 1869 nella sua casa in strada

detta Spagnuolo ora chiamata Zoratti, nella quale per lunghi anni la cui lettura

ancora ~~dettava~~ pensati e scritti già con vivaci e leggiadri componimenti ~~che furono~~,

è e sarà ~~...~~ ~~...~~ nel Friuli così di qua come di là dello Stagno il quale tempo

più gradito nelle lunghe serate d'inverno.

onorevole.

ragioni
di Finanza
Cancelliere
sempre
tenere
ni.
vaiendo
in una
ed il
ne
strada
ne'
ui lettori
~~...~~ farono,

la tempo

veli Illu
ione m
uvic ta
lefilèr
tti pate
ic ra
za pr
i quel
lar meg
giorn
nvale
r roup
à Tutt
cenon
fatto
par ve
emuno
nent
prender
tanto
vitori
nef

ali Ellm
une, me
videntu
cfile.
ti pote
ie mu
za pr
l'quel
the meg
grorea
vnirel
r roup
da lut
meinon
e fatto
far ve
veramen
- neut
d'preuder
Intanto
Servitore
Hmis

VESTENDO L' ABITO DI S. FRANCESCO
NEL MONASTERO
DELLE RR. MM. CAPPUCCINE DI UDINE
LA NOB: SIGNORA
LUDOVICA ZORUTTI
DI CIVIDALE
CHE PRENDE IL NOME DI SUOR
MARIA LUIGIA
ENDECASILLABI

LUIGIA provvida, che in full' albore
De' tuoi verd' anni fuggi le tenebre
Di questa misera valle d' errore;
Or che a congiugnerti franca t' affretti
A sacro stuolo d' elette Vergini,
Odi propizia questi miei detti.
Di chi nascondesi nel Sacro Chiostro,
LUIGIA, il sai quanto sia il numero
Tenue scarsissimo nel secol nostro;
Perchè ravvolgesi l' idea fallace,
Che sol fra gli agj, fra le delizie
Del Mondo trovisi contento, e pace:
Ma tu che il secolo maschia non curi,
Se ben attendi, puoi coll' esempio
In altre schiudere pensier maturi.
Intatta, e stabile dei quella fede
Serbar, e tutti gli affetti volgere
Al Sposo candido, che li richiede:
Lo sguardo immobile tenere in Lui
Tu devi, e a norma di sue vestigia
Ognora muovere i passi tui.
EI coll' esempio chiaro t' addita
Quanto a lui piaccia chi elegge vivere
Abbjetto, e povero stato di vita.
Umil nell' animo, nella favella
Negli atti, e in volto sii tal, che credanti
Anche dell' infime negletta Ancella.
Facil l' orecchio porgi a chi tiene
Sù te l' impero, nè mai discutere
Su quanto imponesi ti si conviene.

A note splendide scolpisci in mente,
Docil LUIGIA, l' ingionta Regola,
E agli atti subito l' abbi presente.
Inviolabili, dissi, le Leggi
Serbar ti studia, ma d' *altre rigida*
I detti, e l' opere mai non correggi.
Non ti s' affaccino cure moleste
Che il dolce giubilo tolgon dell' animo,
Ma fa che involinsi veloci, e preste;
Che dentro a un florido vago Giardino
I bronchi, e spine non debbon nascere
Fra' gigli candidi, e il gelsomino.
Son queste, o Vergine, queste le norme,
Che nel cammino qual face vivida
Additerannoti di virtù l' orme;
Queste fidissime staranti a canto,
E tu di pace nel sen dolcissimo
Godrai di vivere tuoi giorni intanto:
Chi sa? L' eroico valor che mostri,
E quei che cogli bei frutti in copia
Faran rinascere desio di Chiostri,
E che alfin cangisi l'idea fallace,
Che sol fra gli agj, fra le delizie
Vero ritrovisi contento, e pace.
Chi sà, che intrepida mentre trascuri
Il Mondo infido, ad altre in animo
Pensier non destinsi saggi, e maturi?

In segno di vera esultanza
Una Amica.

In UDINE, 1792. Per li Gallici alla Fontana)(*Con Licenza de' Superiori.*

uchi Ella
Tione, ne
neive to
desidey
tti pote
in ne
na pr
gli quel
sse meg
pronu
annibal
ir roug
da tutt
uemon
fatto
far ve
erumeno
mente
prender
tanto
pintore
a-snis

[illegible]

All' Onorevole Sig.r Giuseppe Manzoni

a Pietro Nob. Zorutti q.m Ettore e q.m Rosa Sandrini nato nella Parr.a di S. Lorenzo de Nebula (Nebola, v. Gucula) il dì 27 Xbre 1792, mancava ai vivi il 23 febbrajo 1867 alle ore 9 pom. in Calle Spagnuole n. 1050, Santi ad esemplare dalla grand[e] tutta vita.

Con pienezza di stima, me Le professo

Ud. 27/4 72

Devotissimo

Pirona

NB. Le rimetto qui il prezioso proprietario di volumi legati _Artaud_ vita di Pio VI. Trovai giusti che altro cosa per supplire al resto

Pirona

Sua Sorella Carolina muore nel gennaio 1866 e sua moglie nel giugno dello stesso anno

---

che anche Ella
...cuzione, ne...
...egli periodi...
...poi desidera...
...in fatti pote...
...aveva in me...
...architettonica pr...
...hi. Oh quella
...tato assai mega...
...tempo giorna...
...ttera annata
...a venir roup...
...evoco da tutt...
...rle a memori...
...' ed ha fatto ...
...re) per far ve...
...ando nemmeno
...ranno neut...
...bisogno di prendere
...accoglia intanto ...
...Servitore
...' Attenuis

[illegible] 9-4

Manago li 6 Febbrajo 1852

Pregiatissimo Sior Piero!

Barba Canonico mi aveva dato qualche lusinga, che anch'Ella come tanti altri Amici avesse voluto ricordarsi di me in questa occasione ma essendo passato qualche giorno da quell'epoca, io ne aveva quasi perduta la speranza, ed avea collocata anche questa mia cosa tra i pii desiderj come tante altre dal quarantasette a questa parte. Ella in fatti poteva ritenere che ogni altra sua parola fosse inutile, giacchè aveva in me già fatto il suo colpo, ed operato il miracolo la sua eccitatoria presentata a Bari, e per riflesso, al suo Amico Professor Rapi. Oh! quella è stato per me un pezzo d'eloquenza, che mi ha convertito assai meglio che una Predica dell'Abate Defendi, che ho sentita negli scorsi giorni. Ma Ella ha voluto aggiungervi la bizzarra e gustosissima lettera arrivata Martedì sera, ed in fatti mi ha fatto un grande servizio a venir rompere la monotonia di tante epistole gratulatorie, che mi piovono da tante parti, e che son tutte gittate sopra uno stampo da saperle a memoria prima di leggerle. Bravo dunque e grazie Sior Piero! ed ha fatto benissimo ad apporvi il suo bollo (peccato che non fosse da 60 lire) per far vedere che nel mio matrimonio è tutto legittimo, e niente di contrabbando, nemmeno lettere di contrattazione. Bravo Sior Piero questo è un Epigramma nuovo.

L'Epoca del matrimonio si saprà a suo tempo. Ho bisogno di prendere molte nozioni, e forse dovrò ricorrere anche alla sua matura esperienza. Intanto la ringrazio anche a nome dei miei Zii, e me le protesto

Obb.mo Servitore
L. A. D. Altaniesi

[illegible]

All'Onorevole Signore
Il Signor Piero Zorutti
Udine

L' ACCADEMIA DI UDINE

Desiderosa di noverare tra' suoi que' personaggi che possono recare maggior incremento e splendore alle Scienze, alle Lettere, alle Arti, e segnatamente all' Agricoltura, ha proclamato in legittima adunanza del dì 6 Luglio 1828 *il sig.* Pietro Zorutti ——— *e lo ha inscritto tra i Socj* Ordinarj *con piena fiducia ch' egli contribuirà validamente ad onorare la Società Accademica col suo nome, ed a vantaggiarla co' suoi studj.*

Data dalle stanze dell' Accademia il giorno 20 Luglio 1828

[illegible] PRESIDENTE

J. Pirona V. Segretario